



**Ô toi, le serviteur des Deux  
Saintes Mosquées**

*Par l'Imâm Ibn Al-Moubâarak*



يا عابد الحرمين لو أبصرتنا

« Ô toi, le serviteur des Deux Saintes Mosquées, si tu nous voyais »

لعلمت أنك بالعبادة تلعب

« Tu aurais réalisé que ta dévotion n'est qu'un jeu d'enfants »

من كان حين يخضب جيده بدموعه

« Si certains couvrent leurs joues de leurs larmes »

فنحورنا بدمائنا تتخضب

« Qu'ils sachent que nos gorges de notre sang sont couvertes »

أو كان يتعب خيله في باطل

« Et que ceux qui épuisent leurs montures dans les futilités »

فخيولنا يوم الصبيحة تتعب

« Sachent que nos montures de bon matin se fatiguent »

ريح العبير لكم ونحن عبيرنا

« **La brise parfumée leur appartient, mais notre parfum à nous** »

رهبج السناكب والغبار الأطيب

« **Ce sont les éclats des sabots et la poussière sacrée** »

ولقد أتانانا من مقال نبينا

« **Les propos de notre Prophète ﷺ nous sont bien parvenus** »

قول صحيح صادق لا يكذب

« **Des paroles authentiques, véridiques, sans mensonges** »

لا يستوي وغبار خيل الله

« **Ne sont point égales la poussière des chevaux d'Allâh** »

أنف امريء ودخان نار تلهب

« **Dans les narines d'un cavalier et la fumée d'un feu enragé** »

هذا كتاب الله ينطق بيننا

« **Voici le Livre d'Allâh, tranchant entre nous deux** »

ليس الشهيد بميت لا يكذب

« **Le martyr n'est pas mort, et le Livre ne ment point.** »